



**OKRESNÁ PROKURATÚRA POVAŽSKÁ BYSTRICA**  
**L. Štúra 1, 017 01 Považská Bystrica 1**

Číslo: Pv 50/16/3306-25  
EEČ: 2-26-60-2016

Považská Bystrica 25.10.2016

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Považská Bystrica

Podľa § 215 odsek 2 písmeno a Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie  
obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: 48 XXXXX  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

že dňa 13. augusta 2014 asi o 16.05 hodine, i napriek tomu, že nie je držiteľom  
vodičského oprávnenia, v katastri obce XXXXX, okres Vsetín, Česká republika, riadil  
osobné motorové vozidlo značky Fiat Stilo, evidenčného čísla XXXXX majiteľa  
XXXXX, bytom Lednické Rovne, XXXXX, okres XXXXX, po ceste číslo I/57 smerom  
na XXXXX, kde v úseku cesty v kilometri 147.978, pri prejazde prudkej pravotočivej  
zákruty v klesaní, v dôsledku neprispôsobenia rýchlosti jazdy svojim schopnostiam,  
vlastnostiam vozidla a dopravno-technickému stavu pozemnej komunikácie,  
v dôsledku jazdy rýchlosťou okolo 110 km/h, teda rýchlosťou vyššou, ako bola  
v danom úseku cesty dovolená najvyššia rýchlosť jazdy 90 km/h, prešiel v šmyku,  
cez pozdĺžnu súvislú čiaru V 1a, do protismerného jazdného pruhu, kde čelne narazil  
do oprotiidúceho osobného motorového vozidla značky Škoda Octavia, evidenčného  
čísla XXXXX, majiteľa XXXXX, bytom XXXXX okres Zlín, ktoré v tom čase riadila  
XXXXX, pričom pri dopravnej nehode XXXXX, bytom XXXXX, okres Zlín, utrpela

zlomeninu prvého rebra vľavo, roztrhnutie hrubého čreva s resekciou v oblasti slezinového ohybu priečnej časti, poúrazový pneumothorax – prítomnosť vzduchu v pravej pohrudnicovej dutine, zlomeninu bližšej metafýzy pravej píšťali s vnútrokĺbovým posunutím kostí kolenného kĺbu, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 13.08.2014 v trvaní najmenej 8 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti, jej spolujazdkyňa vo vozidle, maloletá I.M., bytom XXXXX, okres Zlín, utrpela pomliaždenie hlavy a panvy, odreniny kože v oblasti ľavého lakťa a oboch predkolení, hryznú ranu dolnej pery a zlomeninu hlavičky ľavej vretennej kosti bez posunu úlomkov, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 13.08.2014 v trvaní 6-7 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti, a spolujazdkyňa vo vozidle obvineného XXXXX, XXXXX, bytom XXXXX, XXXXX utrpela zlomeninu dvoch stavcov bedrovej chrbtice, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 13.08.2014 v trvaní 8 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti, čím porušil ustanovenia § 3 odsek 3 písmeno a/, § 4 písmeno c/, § 11 odsek 1 a § 18 odsek 1, 3 Zákona číslo 361/2000 Zbierky zákonov o premávke na pozemných komunikáciach a o zmenách niektorých zákonov, platného na území Českej republiky, **z a s t a v u j e m**, lebo

trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, je celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

#### **Odôvodnenie:**

Predmetná trestná vec obvineného XXXXX bola z Českej republiky prevzatá záznamom prokurátora Okresnej prokuratúry Považská Bystrica, spisová značka 2Pn XXXXX zo dňa 29.12.2015.

Vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva PZ, Odboru kriminálnej polície Považská Bystrica následne uznesením číslo ČVS:ORP-XXXXX zo dňa 14.01.2016 začal trestné stíhanie vo veci a uznesením zo dňa 27.01.2016 vzniesol obvinenie XXXXX za prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, 2 písmeno a/ Trestného zákona s poukázaním na ustanovenie § 138 písmeno h/ Trestného zákona, v podstate na tom skutkovom základe, že dňa 13. augusta 2014 asi o 16.05 hodine, i napriek tomu, že nie je držiteľom vodičského oprávnenia, v katastri obce XXXXX, okres Vsetín, Česká republika, riadil osobné motorové vozidlo značky Fiat Stilo, evidenčného čísla XXXXX, majiteľa XXXXX, bytom Lednické Rovne, XXXXX, okres XXXXX, po ceste číslo I/57 smerom na XXXXX, kde v úseku cesty v kilometri 147.978, pri prejazde prudkej pravotočivej zákruty v klesaní, v dôsledku neprispôsobenia rýchlosti jazdy svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla a dopravno-technickému stavu pozemnej komunikácie, v dôsledku jazdy rýchlosťou okolo 110 km/h, teda rýchlosťou vyššou, ako bola v danom úseku cesty dovolená najvyššia rýchlosť jazdy 90 km/h, prešiel v šmyku, cez pozdĺžnu súvislú čiaru V 1a, do protismerného jazdného pruhu, kde čelne narazil do oprotiidúceho osobného motorového vozidla značky Škoda Octavia, evidenčného čísla XXXXX, majiteľa XXXXX, bytom XXXXX okres Zlín, ktoré v tom čase riadila XXXXX, pričom pri dopravnej nehode XXXXX, bytom XXXXX okres Zlín, utrpela zlomeninu prvého rebra vľavo, roztrhnutie hrubého čreva s resekciou v oblasti slezinového ohybu priečnej časti, poúrazový pneumothorax – prítomnosť

vzduchu v pravej pohrudnicovej dutine, zlomeninu bližšej metafýzy pravej píšťali s vnútro-kĺbovým posunutím kostí kolenného kĺbu, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 13.08.2014 v trvaní najmenej 8 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti, jej spolujazdkyňa vo vozidle, maloletá I.M., bytom XXXXX, okres Zlín, utrpela pomliaždenie hlavy a panvy, odreniny kože v oblasti ľavého lakťa a oboch predkolení, hryznú ranu dolnej pery a zlomeninu hlavičky ľavej vretennej kosti bez posunu úlomkov, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 13.08.2014 v trvaní 6-7 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti, a spolujazdkyňa vo vozidle obvineného XXXXX, XXXXX, bytom XXXXX, XXXXX utrpela zlomeninu dvoch stavcov bedrovej chrbtice, čo si vyžiadalo lekárske ošetrovanie a práceneschopnosť s obmedzením v bežnom spôsobe života od 13.08.2014 v trvaní 8 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti, čím porušil ustanovenia § 3 odsek 3 písmeno a/, § 4 písmeno c/, § 11 odsek 1 a § 18 odsek 1, 3 Zákona číslo 361/2000 Zbierky zákonov o premávke na pozemných komunikáciach a o zmenách niektorých zákonov, platného na území Českej republiky.

Po skončení vyšetrovania vyšetrovateľ PZ predložil prokurátorovi vyšetrovací spis s návrhom na zastavenie trestného stíhania obvineného podľa § 215 odsek 2 písmeno a/ Trestného poriadku.

Preskúmal som vyšetrovací spis ČVS:ORP-XXXXX na vec sa vzťahujúci a zistil som, že návrh vyšetrovateľa PZ na zastavenie trestného stíhania podľa § 215 odsek 2 písmeno a/ Trestného poriadku je odôvodnený.

V priebehu vyšetrovania bol k veci vypočutý ako obvinený XXXXX, ktorý sa ku skutku, ktorý mu je kladený za vinu doznal, pričom uviedol, že v predmetnom čase skutočne riadil osobné motorové vozidlo v Českej republike, kde ho pri jazde dole kopcom v pravotočivej zákrute vynieslo do protismeru, kde narazil do vozidla Škoda Octavia. Ďalej uviedol, že svoje konanie ľutuje a mrzí ho, že pri dopravnej nehode došlo k zraneniu osôb.

Svedkyňa- poškodená XXXXX uviedla, že v čase dopravnej nehody vozidlo skutočne riadil obvinený XXXXX, pričom v čase tesne pred dopravnou nehodou ho upozorňovala aby spomalil, následne nezvládol pravotočivú zákrutu, s vozidlom prešiel do protismeru, kde došlo k zrážke s oprotiidúcim motorovým vozidlom.

Svedok-poškodený XXXXX, majiteľ vozidla Fiat Stilo ev. čísla PU-XXXXX uviedol, že toto vozidlo zapožičal dňa 13.08.2014 XXXXX, ktorý však bol v ten deň postrelený, pričom vozidlo následne riadil obvinený XXXXX, ktorý s vozidlom spôsobil viacero dopravných nehôd.

Poškodené XXXXX a maloletá I.M. vo svojich výpovediach zhodne uviedli, že počas prejazdu ľavotočivou zákrutou do nich čelne narazilo oprotiidúce vozidlo, ktoré v dôsledku vysokej rýchlosti prešlo z protismeru do ich jazdného pruhu.

Zo znaleckého posudku XXXXX, PhD., znalca z odboru zdravotníctva, odvetvie súdne lekárstvo, vyplývajú zranenia osôb, ktoré utrpeli pri dopravnej nehode

dňa 13.08.2014, pričom znalec stanovil aká je na tieto zranenia potrebná doba liečby, doba práceneschopnosti a doba obmedzenia v bežnom spôsobe života.

Nepriamo je obvinený XXXXX z trestnej činnosti usvedčený výpoveďou XXXXX, majiteľa vozidla Škoda Octavia, výpoveďami XXXXX, XXXXX, XXXXX, XXXXX, XXXXX, čo sú osoby, ktoré videli priebeh jazdy vozidla riadeného obvineným XXXXX pred dopravnou nehodou, prípadne osoby, ktoré na miesto dopravnej nehody prišli tesne po jej vzniku.

Medzi listinné dôkazy patrí protokol o nehode v cestnej premávke s fotodokumentáciou a plánkom, odborné vyjadrenie z odboru kriminalistiky, odvetvie genetika, z ktorého je zrejmé, že z biologickej stopy zaistenej pri obhliadke – airbag so stopami krvi z volantu vozidla Fiat Stilo, bolo zistené, že stanovený profil DNA vykazuje individuálnu zhodu s profilom DNA z porovnávacej vzorky bukálneho steru XXXXX, lekárske správy o spôsobených zraneniach, uznesenie o zastavení trestného stíhania vo veci podozrenia XXXXX z prečinu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 odsek 1 Trestného zákona, výpis z evidenčnej karty z ktorej vyplýva, že obvinený XXXXX nie je držiteľom žiadneho vodičského oprávnenia.

Po zhodnotení výsledkov vyšetrovania možno v predmetnej trestnej veci konštatovať, že skutkový stav veci bol zistený v rozsahu nevyhnutnom na rozhodnutie, a to v súlade s ustanovením § 2 odsek 10 Trestného poriadku.

Vyhodnotením dôkazov jednotlivo i v ich súhrne, v zmysle § 2 odsek 12 Trestného poriadku, som dospel k záveru, že obvinený XXXXX svojím konaním naplnil po formálnej stránke všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, 2 písmeno a/ Trestného zákona s poukázaním na ustanovenie § 138 písmeno h/ Trestného zákona, ktorého sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví a taký čin spácha závažnejším spôsobom konania – porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona. Za tento trestný čin Trestný zákon dovoľuje uložiť trest odňatia slobody na 1 rok až 5 rokov.

Podľa § 215 odsek 2 písmeno a/ Trestného poriadku, prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak je trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

XXXXX súdu Považská Bystrica, spisová značka XXXXX zo dňa 10.09.2015, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 19.11.2015, a to v spojení s uznesením Krajského súdu Trenčín, spisová značka XXXXX zo dňa 19.11.2015, bol XXXXX uznaný vinným z obzvlášť závažného zločinu lúpeže podľa § 188 odsek 1, 2 písmeno d/, odsek 3 písmeno a/ Trestného zákona s poukázaním na ustanovenie § 139 odsek 1 písmeno e/ Trestného zákona, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 10 rokov so zaradením do ústavu na výkon trestu s maximálnym stupňom stráženia. Predpokladaný koniec výkonu trestu u obvineného XXXXX je dňa 30.11.2024.

Rozhodnutím Okresného riaditeľstva PZ Považská Bystrica, Okresného dopravného inšpektorátu Púchov, číslo XXXXX z 13.10.2014, ktoré nadobudlo

právoplatnosť dňa 04.11.2014, bola XXXXX za priestupok na úseku cestnej premávky spáchaný dňa 13.08.2014, okrem pokuty 800,- €, uložená aj sankcia zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá na dobu 36 mesiacov od právoplatnosti rozhodnutia.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, najmä s poukázaním na rozsudok Okresného súdu Považská Bystrica, spisová značka XXXXX zo dňa 10.09.2015, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 19.11.2015, a ktorým bol XXXXX uložený trest odňatia slobody v trvaní 10 rokov so zaradením do ústavu na výkon trestu s maximálnym stupňom stráženia, mám za to, že trest, ku ktorému môže trestné stíhanie za prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, 2 písmeno a/ Trestného zákona (trestná sadzba 1-5 rokov) viesť, je celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému XXXXX pre iný trestný čin právoplatne uložený už uvedeným rozsudkom Okresného súdu Považská Bystrica.

Pre tieto dôvody som rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

So svojimi prípadnými nárokmi na náhradu škody sa poškodení môžu obrátiť podaním žaloby na príslušný súd, ktorý je oprávnený vo veci rozhodovať v občiansko-súdnom konaní, teda týmto rozhodnutím nie sú dotknuté nároky poškodených na náhradu škody v občiansko-súdnom konaní.

t

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok (§ 185 a nasl. Tr. por.). V trestnom stíhaní sa pokračuje, ak obvinený vyhlási do troch dní od doručenia uznesenia, že na prejednaní veci trvá.

JUDr. Pavol Marciňa  
prokurátor